

ARNOLD SCHOENBERG

Die Jakobsleiter

Oratorium für Soli, gemischten Chor und Orchester

Klavierauszug von Winfried Zillig

BELMONT MUSIC PUBLISHERS • LOS ANGELES

ÜBERSETZUNG / TRANSLATION

Meas.

| | | |
|-----------|---|--|
| 83 | (tonlos) | (tonelessly) |
| 125 | (heiter, erstaunt) | (cheerful, astonished) |
| | (gesteigert, heftiger) | (more intense and vehement) |
| 126 - 127 | (nach und nach geradezu drohend werdend) | (becoming more and more threatening) |
| 136 | (etwas Kindisch, sehr monoton) | (somewhat childishly, in a monotone) |
| 168 | (murmelt wie im Schlaf) | (in a sleepy murmur) |
| 170 | (frischer) | (more vigorously) |
| 172 | (wieder im Ton wie zu Anfang) | (as at the beginning) |
| 256 | (leidenschaftlich) | (passionately) |
| 332 | (sehr feierlich) | (very solemn) |
| 386 | <i>Ad libitum, so rasch als möglich.</i> | <i>Ad libitum, as fast as possible.</i> |
| 426 | <i>Frei deklamiert</i> | <i>Freely declaimed</i> |
| | <i>im Takt</i> | <i>in time</i> |
| 456 | (nach und nach heftiger werdend) | (becoming more and more vehement) |
| 515 | (von einer hohen Frauenstimme in tiefer Lage gesprochen) | (Spoken by a high woman's voice in its lower register) |
| 540 | (alles mit Bruststimme, wenn auch pp) | (everything with chest-voice, even if pp) |
| 562 | (Halb schmerzlich, halb freudig erstaunt) | (Half-painfully, half-joyfully astonished) |
| 565 | Diese hohen Frauenstimmen müssen immerhin so Zahlreich besetzt sein, dass das Aussetzen und Wiedereintreten der atembedürftigen Stimmen unmerklich geschehen kann. (Von hier an werden die gehalten Noten der Seele stets von Glockenspiel, die hohen Frauenstimmen von drei Klarinetten begleitet.) | These high women's voices must be sufficiently numerous so that staggered breathing can take place without being noticeable. (From here on the held notes of <i>Die Seele</i> are to be doubled by Glockenspiel, the high women's voices by three Clarinets.) |
| 602 | (ist vom dirigenten also geredenet) Sehr ruhig und breit, doch ohne Dehnungen und ohne bedeutende Schwellungen. | (The conductor gives the following instructions) Very quiet and broad, yet without either any <i>rubato</i> or any significant crescendo. |
| | Die Fernmusiken sind durch H1 H2 (aus der Höhe) und F1 F2 (ferne) gekennzeichnet. | The offstage music is designated by H1 H2 (from the heights) and F1 F2 (distant). |
| 607 | Sehr kurze Fermate, die wirkliche Dauer un- un wesentlich verlängernd. | Very short fermate; only the slightest lengthening of the note values. |
| 608 | <i>Ad libitum weiterhalten, aber höchstens bis ende des nächsten Taktes.</i> | <i>Held longer ad libitum, but not exceeding the end of the next measure.</i> |

| | | |
|-----|--|---|
| 608 | <i>erlöschend</i> | <i>dying away, morendo</i> |
| 643 | Diese Notierungsweise bedeutet, dass die betreffenden Fernmusiken nicht auf bestimmten Taktteilen einzusetzen haben, sondern in schwedendem Rhythmus ausserhalb des Taktes gebracht werden sollen. Durch die punktierten Linien wird gezeigt, zwischen welchen Taktteilen (des rit. . .) die Fernklänge einzuteilen sind. | This method of notation means that the offstage music in question is not supposed to begin on definite beats, but should be played in a floating rhythm outside the regular measure. The dotted lines show between what beats (of the rit...) the distant sounds are to be divided. |
| 644 | <i>noch ferner</i> | <i>still further</i> |

SOLISTEN/SOLOISTS

| | |
|---------------------|-------------------|
| Ein Berufener | One of the Called |
| Ein Aufrührerischer | A Protester |
| Ein Ringender | One Wrestling |
| Der Auserwählte | The Chosen One |
| Der Mönch | The Monk |
| Der Sterbende | The Dying One |
| Die Seele | The Soul |

CHORGRUPPEN/CHORAL GROUPS

| | |
|----------------|---------------------|
| Unzufriedene | The Unsatisfied |
| Zweifelnde | The Doubters |
| Jubelnde | The Rejoicers |
| Gleichgültigen | The Indifferent |
| Sanftergebenen | The Gently Resigned |

S O L I S T E N

| | |
|-------------------------------|---|
| Gabriel | Bariton (auch Sprechrolle) |
| Ein Berufener | Tenor |
| Ein Aufrührerischer | Tenor (Sprechrolle) |
| Ein Ringender | Bariton (Sprechrolle) |
| Der Auserwählte | Bariton |
| Der Mönch | Tenor (Sprechrolle) |
| Der Sterbende | Hohe Frauenstimme in tiefer Lage (Sprechrolle) |
| Die Seele | Hohe Sopran |

DIE JAKOBSLEITER

Sehr rasch ($\text{d} = 112$)

ARNOLD SCHOENBERG

The musical score consists of four staves of music. Staff 1 (top) starts with a forte dynamic (ff), followed by two measures of eighth-note patterns with slurs and dynamic markings sf and f. Staff 2 (second from top) begins with a dynamic ff. Staff 3 (third from top) starts with a dynamic ff. Staff 4 (bottom) starts with a dynamic ff. Measure 5 begins with a dynamic ff. Measure 6 starts with a dynamic ff. Measures 7 and 8 show complex sixteenth-note patterns with dynamic ff at the end of measure 8. Measures 9 and 10 continue the sixteenth-note patterns.

Bel-1009

© 1974 Belmont Music Publishers
All Rights Reserved

11

Gabriel

Ob rechts, ob links, vor - wärts o - der ruck-wärts, berg-

11 12

11 12

Gabriel

auf o - der berg - ab - man hat wei - ter - zu - ge - hen, oh - ne zu

13 14

13 14

Gabriel

fra - gen, was vor o - der hinter ei - nem liegt. Es soll ver -

15 16

15 16

Gabriel

bor - gen sein: ihr durf - tet, muss - tet es ver - ges - sen, um die Auf - ga - be zu er -

17 18

17 18

19 20 21

Gabriel füll-en.

A

Chor I

T

Bar.

B

M S

Der un - er - träg - li - che

A

Chor II

T

Der un - er - träg - li - che

1

Bar.

Der un - er - träg - li - che Druck ...

2

Der un - er - träg - li - che Druck... Die

1

Der un - er - träg - li - che Druck... Die schwe -

B

2

Der un - er - träg - li - che Druck... Die schwe - re

19 20 21

Tamtam

Tamtam

22

M S
A
Chor I
T
Bar.
B
M S
A
Chor II
T
1
Bar.
2
1
B
2

23

Die schwe - re Last...

Die schwe - re Last...

Die schwe - re Last...

Der un - er - träg - li - che Druck... *Der*

un - er - träg - li - che Druck...

Druck... *Die schwe - re Last...*

Druck... *Die schwe - re Last...* *Wel - che schreckli - chen*

Druck... *Die schwe - re Last...* *Wel - che*

Die schwe - re Last...

schwe - - - re Last...

- re Last...

Last...

22

23

24

S
M S
A
Chor I
T
Bar.
B
S
M S
A
Chor II
T
Bar.
B

25

Wel - che
Wel - che schreck - li - chen Schmer - zen...
Der un - er - träg - li - che Druck...
Wel - che schreck - li - chen Schmer - zen...
un - er - träg - li - che Druck... Wel - che schreck - li - chen Schmer - zen...
Die schw - re Last...
Wel - che schreck - li - chen Schmer - zen...
Der un - er - träg - li - che
Schmer - zen... Die schw - re Last...
schreckli - chen Schmer - zen, wel - che schreckli - chen Schmer - zen...
Die schw - re Last, wel - che schreckli - chen
Wel - che schreckli - chen Schmer - zen...

f *fp* *f* *f*
f *fp* *f* *f*
f *ff* *f* *f*
f *fp* *f* *f*
f *fp* *f* *f*
p *fp* *f* *f*

26

S schreck - - - li - chen Schmerzen...

M S

A f fp =

Chor I Die schwe - re Last...

T f

8 Die schwe - re Last... Wel - che schreckli - chen Schmer - zen..

Bar.

B Die schwe - re Last...

Die schwe - re Last... Wel - che

S Bren - - - - - nen - de

M S Druck... Bren - - - - - de

A

Chor II Der schwe - - - re

T

Der schwe - - - re

Bar.

B Schmer - zen, die schwe - re Last...

die schwe - re Last...

26

8? fp

27 sfp =

28

S
M S
A
Chor I
T
Bar.
B
S
M S
A
Chor II
T
Bar.
B

f

Der un - er - träg - li - che Druck...

Bren - - - - - nen - de Sehn - - - - - sucht...

Der un - er - träg - li - che Druck...

Der un - er - träg - li - che Druck...

schreckli - chen Schmer - zen...

Sehn - - - - - sucht... Der un - er -

Sehn - - - - - sucht... Der un - er -

Druck... Der un - er -

Druck... Wel - - - - - che

f Der un - er - träg - li - che Druck...

Der un - er - träg - li - che Druck...

29

ff

3

f

3

f

f

30 ff

S Die schwe - re Last... Bren - - - - - nen - de

MS Die schwe - re Last... Bren - - - - - nen - de

A Die schwe - re Last... Bren - - - - - nen - de

Chor I Die schwe - re Last... Bren - - - - - nen - de

T ff fp Der un - - - er - träg - - - li - che

Bar. f <=> fp

B f <=> fp Die schwe - re Last...

S träg - li - che Druck... Der un - - er - träg - - li - che Druck...

MS träg - li - che Druck... Der un - - er - träg - - li - che Druck...

A träg - li - che Druck... Der un - - er - träg - - li - che Druck...

Chor II träg - li - che Druck... Der un - - er - träg - - li - che Druck...

T schreck - - - - li - chen Schmerzen ...

Bar.

B

8

30 ff

31 fp

32

S
M S
A
Chor I
T
Bar.
B
S
M S
A
Chor II
T
Bar.
B

Sehn - sucht...
Sehn - sucht...
Sehn - sucht...
Druck...
Heis - - se be - gier-den...
Der un - er - träg - li - che
Heis - se be - gier-den...
Der un - er - träg - li - che, un - er - träg - li - che

33

34

S Heis - - se be - gier - den...

M S Heis - - se be - gier - den...

A Heis - - se be - gier - den...

Chor I Heis - - se be - gier - den...

T Heis - - se be - gier - den...

Bar. Heis - - se be - gier - den...

B Druck... Heis - - se be - gier - den...

S Heis - - se be - gier - den...

M S Heis - - se be - gier - den...

A Heis - - se be - gier - den...

Chor II Heis - - se be - gier - den...

T Heis - - se be - gier - den...

Bar. Heis - - se be - gier - den...

B Druck... Heis - - se be - gier - den...

35

36

Schein der Erfüllung...

MS Schein der Erfüllung...

A Schein der Erfüllung...

Chor I

T Schein der Erfüllung... Schein der Er...

Bar. Schein der Erfüllung... Schein der Erfüllung...

B Schein der Erfüllung... Schein der Erfüllung...

S Schein der Erfüllung...

MS Schein der Erfüllung...

A Schein der Erfüllung...

Chor II

T Schein der Erfüllung... Schein der Erfüllung...

Bar. Schein der Erfüllung...

B Schein der Erfüllung...

38 ff 3 3 37 fp f

38

S 39

M S Schein der Er - füllung...

A 39

Chor I Schein der Er - füllung...

T füllung...

Bar. ppp

B Trost

S ppp

Trost - lo - se Ein - sam - keit...

M S ppp

Trost - lo - se Ein - sam - keit...

A ppp

Chor II Trost - lo - se Ein - sam - keit...

T ppp

Trost - lo - se Ein - sam - keit...

Bar. pppp

B Trost -

38

pp

39

pp

40

poco rit. - - - - - 41 poco accel. - - - - - - - - - - - -

S

M S

A

Chor I

T

Bar.

- lo - se Ein - sam - keit...

B

- lo - se Ein - sam - keit...

S

M S

A

Chor II

T

Bar.

- lo - se Ein - sam - keit...

B

- lo - se Ein - sam - keit...

poco rit. - - - - - 41 poco accel. - - - - - - - - - - - -

40

sf

f cresc.

41

a tempo

42

43

S

MS

A

Chor I

T

8

Bar.

B

S

MS

A

Chor II

T

8

Bar.

B

a tempo

42

43

44

S Wil - lens...

M S For - meln... Lü - gen um Glück...

A Chor I For - meln... Lü - gen um Glück... *fp* *sf* *ff*

T Lü - gen um

Bar. Lü - gen um Glück... Lü - gen

B Lü - gen um Glück... Lü - gen

S - tung des Wil - lens... *fp* *sf* *ff* Lü - gen um

M S - meln... Lü - gen um Glück... *fp* *sf* *ff*

A Chor II - meln... Lü - gen um Glück... *fp* *sf* *ff*

T Lü - gen um Glück... *fp* *sf* *ff*

Bar. Lü -

B Lü - gen um Glück... Lü -

45

46 *fp* *f* *ff* *bz*

S Lü - gen um Glück... Ver-nich - tung des Wil - lens...

M S *fp* *sf* *ff*

Lü - gen um Glück Ver-nich - tung des Wil - lens...

A *fp* *f* *ff* *bz*

Lü - gen um Glück...

Chor I *fp* *sf*

Glück, Lü - gen um Glück...

T *ff*

um Glück... Ver - nich - - tung des Wil - lens...

Bar. *ff*

um Glück... Ver - nich - - tung des Wil - lens...

B *ff*

um Glück... Ver - nich - - tung des Wil - lens...

S *ff*

Glück... Lü-gen um Glück...

M S *ff*

Lü-gen um Glück...

A *ff*

Lü-gen um Glück...

Chor II *ff*

Lü-gen um Glück...

T *ff*

Lü-gen um Glück...

Bar. *sf* *ff* *bz*

gen um Glück... um Glück...

B *sf* *ff* *bz*

gen um Glück... um Glück...

46 *fp* *sf*

47 *f*

48

S M S A Chor I T Bar. B S M S A Chor II T Bar. B

Mord, Raub, Blut,
Mord, Raub, Blut,

cresc.

49

S M S A Chor I T Bar. B S M S A Chor II T Bar. B

Mord, Raub, Blut,
Mord, Raub, Blut,

cresc.

- - - - ruhiger

52 53 54

S

M S

A

Chor I

T

Bar.

B

S

M S

A

Chor II

T

Bar.

B

Schön - heit,
Schön - heit,
Freu - de am
Schön - heit

Ge - nuss... Freu -
Ge - nuss...
Be - sitz,
Be - sitz, Freu - de am
Be - sitz, Ge - nuss...

52 53 54

molto rit. - - - -

55

S
M S
A
Chor I
T
Bar.
B
S
M S
A
Chor II
T
Bar.
B

- de am Eit - len,

Eit - len, Selbst - ge - fühl...

Selbst - ge - fühl...

Selbst - ge - fühl...

- de am Eit - len,

Eit - len, Selbst - ge - fühl...

Selbst - ge - fühl...

Selbst - ge - fühl...
molto rit. - - - -

56

3

3

Ruhiger

57 58

S

MS

A

Chor I

T

Bar.

B

S

MS

A

Chor II

T

Bar.

B

Ruhiger

57 58

Heim - li - che Stun - de,

Heim - li - che

59

60 *pp*

61

Vorwärts (ins Tempo)

S
M S
A
Chor I
T
Bar.
B
S
M S
A
Chor II
T
Bar.
B

Süs - ses Be - ha - gen...

Süs - - ses Be - ha - gen...

Sus - ses Be - ha - - - gen...

Stun - de,
Süs - - ses Be -
Vorwärts (ins Tempo)

59

60

61

cresc.

62

S

M S

A

Chor I

T

Hei - te - re Tat - kraft und glück - li - ches Wir - ken... Ein

Bar.

Hei - te - re Tat - kraft und glück - li - ches Wir - ken... Ein

B

Hei - te - re Tat - kraft und glück - li - ches Wir - ken... Ein

S

M S

A

Chor II

T

Hei - te - re Tat - kraft und glück - li - ches Wir - ken... Ein

Bar.

³ div. Hei - te - re Tat - kraft und glück - li - ches Wir - ken... Ein

B

ha - gen... und glück - li - ches Wir - ken... Ein

63

p cresc.

bd

3

tempo
64

65

S

M S

A

Chor I

T Werk steht da,

Bar. Werk steht da,

B Werk steht da,

S

M S

A

Chor II

T Werk steht da,

Bar. Werk steht da,

B Werk steht da,

tempo
64

65

Plötzlich halb so rasch (J=J von früher)

rit. - - - tempo

S 69

M S

A

Chor I

T 70 (gesungen)

Ein Mann jauchzt... (gesungen)

Ein (gesungen)

Ein

(gesungen) div.

Welt, Ein Weib küsst, (gesungen)

Bar.

Welt, Ein Weib küsst,

B Welt,

S

M S

A

Chor II

T (gesungen) ff div.

Ein Weib

Bar.

B

rit. - - - tempo

69

70 f p

8 f mp

poco rit.

71

Soprano (S): Ein Mann jauchzt...

Mezzo-Soprano (MS): Mann jauchzt... Ein Mann jauchzt...

Alto (A): Mann jauchzt...

Chorus I (Chor I): Mann jauchzt... unis. f

Tenor (T): Ein Mann jauchzt...

Bass (Bar.): Ein Mann jauchzt...

Bass II (B): Ein Mann jauchzt, Ein Mann jauchzt...

Soprano (S): Ein Mann jauchzt...

Mezzo-Soprano (MS): (gesungen) f

Alto (A): Ein Mann jauchzt...

Chorus II (Chor II): (gesungen) f

Tenor (T): küssst, Ein Mann jauchzt...

Bass (Bar.): Ein Mann jauchzt...

Bass II (B): Ein Mann jauchzt, Ein Mann jauchzt...

8

71

72

poco rit.

tempo

73

74

S

M S

A

Chor I

T

Bar.

B

S

M S

A

Chor II

T

Bar.

B

tempo

73

74

Musical score for bars 75-78. The score consists of five staves. Bars 75 and 76 show a complex harmonic progression with many changes. Bar 77 begins with a measure of three eighth notes followed by a rest. Bar 78 starts with a measure of three eighth notes followed by a rest. The score ends with a ritardando (rit.) instruction.

77 Langsamer

T *mf*

Chor I Und wird wie-der stumpf...

Bar. *mf*

Und wird wie-der stumpf...

B *mf*

Und wird wie-der stumpf...

78 immer langsamer werden

Und sinkt zu - rück;

T

Chor II

Bar. *p*

Und sinkt zu - rück;

B

Langsamer

77 *sf*

78 *mf*

8...:

B Chor I 79 *mf* und ächzt wei - ter; 80

B Chor II 79 *mf* und ächzt wei - ter;

dim.

Langsamer, aber festes tempo (♩)

S 81 *pp* und stirbt, 82 *pp* wird be - gra - ben, 83 *pppp* (tonlos) ver - ges - sen...

M S 81 *pp* und stirbt, 82 *pp* wird be - gra - ben, 83 *pppp* (tonlos) ver - ges - sen...

A 81 *pp* und stirbt, 82 *pp* wird be - gra - ben, 83 *pppp* (tonlos) ver - ges - sen...

Chor I, II 81 und stirbt, 82 wird be - gra - ben, 83 *pppp* (tonlos) ver - ges - sen...

T 81 und stirbt, 82 wird be - gra - ben, 83 *pppp* (tonlos) ver - ges - sen...

Bar. 81 und stirbt, 82 wird be - gra - ben, 83 *pppp* (tonlos) ver - ges - sen...

B 81 und stirbt, 82 wird be - gra - ben, 83 *pppp* (tonlos) ver - ges - sen...

Langsamer, aber festes tempo (♩)

81 *p* 82 *pp* 83

tempo (allegro $\text{d} = 108$)

93

S Wei - ter?... Wo - hin?... Wie

M S Wei - ter?... Wo - hin?... Wie

A Wei - ter?... Wo - hin?... Wie

Chor I Wei - ter?... Wo - hin?... Wie

T Wei - ter?... Wo - hin?... Wie

Bar. Wei - ter?... Wo - hin?... Wie

B Wei - ter?... Wo - hin?... Wie

94

S Wei - ter?... Wo - hin?... Wie lan - ge?...

M S Wei - ter?... Wo - hin?... Wie lan - ge?...

A Wei - ter?... Wo - hin?... Wie lan - ge?...

Chor II Wei - ter?... Wo - hin?... Wie lan - ge?...

T Wei - ter?... Wo - hin?... Wie lan - ge?...

Bar. Wei - ter?... Wo - hin?... Wie lan - ge?...

B Wei - ter?... Wo - hin?... Wie lan - ge?...

95

S lan - ge?...

M S lan - ge?...

A lan - ge?...

Chor I

T Wie lan - ge?...

Bar.

Wie lan - ge?...

B Wie lan - ge?...

S

M S

A

Chor II

T Wie lan - ge?...

Bar.

Wie lan - ge?...

B Wie lan - ge?...

95

ff

3

96

f

3

sf

3

97

Chor I
S
Chor II
Jubelnde
Chor I
T
Chor II
M S
Chor I, II
Zweifelnde
Bar.
Chor I, II
Kein
Chor I
A
Chor II
Unzufriedene
Chor I
B
Chor II

molto rit. - - - - -

98

s.f.

molto rit. - - - - -

Viel langsamer (♩)

99 100 101

S I
S II
Jub.
T I
II
MS I, II
Zweif.
Bar. I, II
A I
A II
Unzufr.
B I
B II

gesungen Kein An - fang
Kein An - fang und kein En - de!
An - fang und kein En - de!
gesungen Kein An - fang
Kein An - fang und kein En - de!
Kein An - fang und kein En - de!

Viel langsamer (♩)

99 100 101

p fp p
fp fp fp

102 *p*

S I und kein En - de!

S II und kein En - de!

Jub. und kein En - de!

T I *fp* En - de!

T II *fp* An fang und kein En - de!

M S I, II

Zweif.

Bar. I, II

A I *f* und kein En - de!

A II *f* und kein En - de!

Unzufri. *fp* und kein En - de!

B I En - de!

B II *fp* En - de!

103 *fp* pp En - de!

103 *fp* pp En - de!

J=J von früher

$\text{J} = \text{J}$

106 f 107 108 (f) 3

S I Lie - be be - gon - nen? O herr-liches

S II uns - re Lie - be be - gon - hen?

Jub

T I uns - re Lie - be be - gon - nen?

T II Nie . en - - det die - ser Kuss!

M S I

M S II

Zweif.

Bar. I Und dann ist uns - re Lie - be vor-bei!

Bar. II Und dann ist uns - re Lie - be vor-bei!

A I 3 fach geteilt Nie dich be - sit - zen!

A II 3 fach geteilt Nie dich be - sit - zen!

Unzufried.

B I

B II

$\text{J} = \text{J}$

106 107 108

109

S I
Son - nen - licht!

S II
Jub. O herr - li - ches Son - nen - licht!

T I
O herr li ches Son - nen - licht!

T II
O herr - li - ches Son - nen - licht!

M S I
Wie bald —

M S II
Wie bald —

Zweif.

Bar. I
Wie bald —

Bar. II
Wie bald —

A I

A II

Unzufried.

B I
Nie dich be - sit - zen! Im - mer

B II
Nie dich be - sit - zen! Im - mer

109

110

111

S I Mild - freund - - licher Mond! 112

S II

Jub.

T I 8 Mild-freund-li-cher Mond!

T II 8 Ge -

M S I und der Herbst welkt die Blät - ter!

M S II und der Herbst welkt die Blät - ter!

Zweif.

Bar. I und der Herbst welkt die Blät - ter!

Bar. II und der Herbst welkt die Blät - ter!

A I fp 3 Hun - - ger des

A II fp 3 Hun - - ger des

Unzufrieden.

B I 3 aus - sen - stehn zu müssen! fp 3 Hun - - ger des See -

B II 3 aus - sen - stehn zu müssen! fp 3 Hun - - ger des See -

111 8 112

3 sf 3 3

113 *f* *fp*

S I Glück bun - ter

S II Glück bun - ter Blu -

Jub. Glück bun - ter Blu -

T I 8 Glück bun - ter Blu -

T II 8 Schenk grü - ner Wie - sen!

M S I *ff* Trü - gen - der Schein mir o - der dem Ge - hass - ten?

M S II *ff* Trü - gen - der Schein: mir o - der dem Ge - hass - ten?

Zweif. Trü - gen - der Schein: mir o - der dem Ge - hass - ten?

Bar. I *ff* Trü - gen - der Schein: mir o - der dem Ge - hass - ten?

Bar. II Trü - gen - der Schein: mir o - der dem Ge - hass - ten?

A I Liebs!

A II Liebs!

Unzufri.

B I - le!

B II - le!

114

1 Solo (*dolce*)

115

S I Blu - - men! Ihr mei - ne, mei -

S II men!

Jub. men!

T I men! Ihr mei - ne, mei - ne,

T II Ihr mei - ne, mei - ne blü - hen

1 Solo (*dolce*)

M S I Gren - ze der Emp - fäng - lich - keit!

M S II Gren - ze der Emp - fäng - lich - keit!

Zweif.

Bar. I Ge - teil - te

Bar. II pp Ge - teil - te

A I Krank - heit und Not!

A II Krank - heit und Not!

Unzufr. Krank - heit und Not!

B I Krank - heit und Not!

B II Krank - heit und Not!

116

dolce

dolce

3

117 118 119

S I ne blü - - hen-den Bäu - - me!
 S II mei - - ne blü - - hen-den Bäu - me!
 Jub. den Bäu - - - - me!

T I
 T II Bäu - - - - - me!

MS I
 MS II End-lo-ser Zweifel!

Zweif End-lo-ser Zweifel!

Bar. I Freu - de, gan - zes Leid! — End-lo-ser Zweifel!

Bar. II Freu - de, gan - zes Leid! — End-lo-ser Zweifel!

A I Schan-de und Spott! Leid oh -
 A II Schan-de und Spott! Leid oh -
 Unzufri. Schan-de und Spott! Leid oh -
 B I Schan-de und Spott! Leid oh -
 B II Schan-de und Spott! Leid oh -

117 118 119

120 121 (solo) *p* 122

S I
 S II
 Jub.
 T I
 T II
 M S I
 M S II
 Zweif.
 Bar. I
 Bar. II
 A I
 A II
 Unzufri.
 B I
 B II

Lust Lust Lust Lust

oh - ne oh - ne oh - ne oh - ne

En En En En

Lust Lust Lust Lust

oh - ne oh - ne oh - ne oh - ne

En En En En

ne En - - de!
 ne En - - de!
 ne En - - de!
 ne En - - de!

rit. - - - - - tempo

123

S I oh - ne En - - de!

S II

Jub.

T I de! _____

T II de! _____

M S I

M S II

Zweif.

Bar. I

Bar. II

A I

A II

Unzufri.

B I

B II

124

rit. - - - - - tempo

123

ff

125 (heiter, erstaunt) (gesteigert, heftiger) 126 $\text{d} = \text{j}$ von früher (nach und nach)

S
 M S
 A
 Ganzer Chor
 T
 Bar.
 B

Wei - ter? Wei - - ter? Wie,
 Wei - - ter? Wie,

125 126 $\text{d} = \text{j}$ von früher

geradezu drohend werdend)

127

S
M S
A
Chor
T
Bar.
B

Es soll wirk - lich im - mer so wei - ter - gehn?

128

Viel langsamer
♩=♩ von früher

129

130

131

S

M S

A

Chor

T

Bar.

B

Die Gleichgültigen
(Mezzosopran I)

p dolce Im - mer wei - ter; wa - rum nicht?

Viel langsamer
♩=♩ von früher

129

130

131

p ppp

Die
Gleichg.
M S I

132

133

Ein - mal sind wir o - ben, dann wie - der un - ten;

132

133

134 Die Gleichg.
M S I jetzt sol- len wir wohl nach rechts,
Die Sanftergebenen
(etwas Kindisch, sehr monoton)

135 136
molto p, dolce Und

137 Die Sanft.
A I, II so nimmt mans auf sich, wie's

138
pp

139 Die Sanft.
A I, II kommt - - - ja, ja, ja,

140
p sf

141 142 143

Die Sanft.
A I, II ja, ja, ja, - - - wie's

141 142 143

S I, II

M S I, II *ppp* *b>* *b>*

m - - - - m

144 145 146 147 148 149 150

Die Sanft.
A I, II *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>*

kommt, so kommt's ja, ja, - - - man nimmt's, auf sich und trägt's, - - - wie's

T I *ppp* *b>* *b>* *b>* *b>*

m - - - - m

T II *ppp* *b>* *b>* *b>* *b>*

m - - - - m

Bar. I *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>*

m - - - - m

Bar. II *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>*

m - - - - m

B I *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>*

m - - - - m

B II *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>*

m - - - - m

144 145 146 147 148 149 150

b> *b>* *b>* *b>* *b>* *b>* *b>*

151 152 153 154 155 156 rit. - - -
 S I, II M S I, II Die Sanft. A I, II T I T II Bar. I Bar. II B I B II

kommt, ja ja -- wie's kommt --

151 152 153 154 155 156 157

158 159 160

S
I, II

M S
I, II

Die
Sanft.
A
I, II

T
I, II

Bar.
I, II

B
I, II

158 8 159 160

unis.

161 162 163

S
M S
Die Sanft.
A
Chor I, II
T
Bar.
B

Dreck.
Dreck.
Dreck.
Dreck.
Dreck.
Dreck.

161 162 163

pp

164 165 166

Gabriel

167 (murmelt wie im Schlaf) 168 pp 169 rit.

Gleich - viel

167 168 169 rit.

Gabriel

170 tempo (frischer) f 171

wei (- ter) Ah! die Luft ist wie - der rein!

tempo

170 171 ff f

Gabriel

172 (wieder im Ton wie zu Anfang)

Wei-ter! Ke-ne Pau - sen! Her - bei, ihr, die ihr glaubt, durch Ta -

172 173

Gabriel

174 175 176 177

- ten nä - her gekommen zu sein.

174 175 176 177

Presto
($\text{d} = 160$)

178 179 180 181

180 181 182 183

Ein Berufener f 182 183

180 181 182 183

180 181 182 183

Ich such - - - te die Schön - -

185 186 187 188

Ein Ber. heit. Al - - - les ha - be ich

185 186 187 188

Ein Ber.

189 190 191 192 193

ihr ge - op - fert.

Ein Ber.

194 195 196

Kein Zweck war mir hei - lig, kein Mit - tel

Ein Ber.

197 198 199

ein - deu - tig. zü - - gel-los stürm-te ich die - sem Zie - le

Die Ber.

zu, un - - ge - prüft ha - be ich na - tür - li - che Be -

Ein Ber.

stim-mung un - ter - drückt, un - - - - be -

Ein Ber.

denk - lich al - len Sinn der Form un - ter - ge - ord - net.

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for 'Die Ber.', the middle for 'Ein Ber.', and the bottom for another 'Ein Ber.'. The music is numbered 200 through 206. The notation includes treble and bass clefs, various key signatures (mostly A major), and dynamic markings like 'fp' (fortissimo) and 'f' (forte). Articulation marks such as dots, dashes, and arrows are placed above and below the notes. The vocal parts are indicated by 'v' (vocal) and 'bd' (bassoon). The lyrics are written below the notes, corresponding to the numbered measures.

Ein Ber.

207

Viel - leicht so -

207

p

espr.

208

gar hät - te ich so ge - tan wenn ich da - für

209

sf

210

mf

p

— hät - te lei - den müs - sen. Je - doch ich ha - be

211

sf

212

f — — *p* — — *ff* — — *p*

Ein Ber.

213 nicht ge-lit - ten. Im Ge - - gen-teil: Mein

214

fp *sf* *f* *fp* *sf*

Le - - ben war von hel

o = d. von früher

215

f

216

Ein Ber.

- - ler Freu - - de er - -

3

217

f

d. von früher
218

Ein Ber.

füllt.
Oh - ne ge - blen - - det zu

d. von früher
218

219

sf *sf* *sf* *p*

220

Ein Ber.

wer - den, sah ich ü - - ber - all ins

3 3

220

221

Ein Ber.

Hel - le.
Der Son - - ne Strah - len

221

222

f *p* *pp*

Ein Ber.

223 lä - chel - ten mir und er - wärm - ten mich,

224

Ein Ber.

wärm - ten mich e - ben - so, wie das war - me

225

Ein Ber.

Le - - - ben. Kein Leid

226

Ein Ber.

227 konn - te an mich her - an,

228

Ein Ber.

kei - - ne Be - we - gung die mein - i - ge ver -

229

Ein Ber.

230 än - dern! Ich sah nur mei - - - ne

231

Ein Ber.

232 233

Son - ne ver - nahm nur den

232 233

v v v v

234 235

Rhyth mus — der Schön - heit!

234 235

3 3 p p mf

236 237

f ff

238 239

3 3 3 3

rit. - - - - - Gabriel Langsam ($\text{J} = 72$)

Gabriel

240 rit. - - - - - Gabriel Langsam ($\text{J} = 72$)

Du bist

240 rit. - - - - - Langsam ($\text{J} = 72$)

241

Gabriel

im-mer-hin zu-frie-den mit dir: Dein Göt-ze schenkt dir Er-fü-lung, eh' du, wie Su -

242 *tr* dolce 243 244 *pp*

Gabriel

- chen-de, die Qua - len der Sehn - sucht ge - nos - sen.

245 *p* *pp*

Gabriel

246 247 3

Ab - ge - schlos - sen - heit - ei - ne zu ein - fa - che For - mel; denn je - de Fort - set - zung ist

246 247

p

Gabriel

248 249

Qual - hält dich warm. Du Hei - de hast nichts er - schaut.

248 249

f

250 251 252

f ff f f f trb

Ein Aufr.

253 254 255 256 (leidenschaftlich)

Ein Aufrührerischer

Ge - bo - ten ge -

253 254 255 256

trb trb trb f

This musical score page contains several systems of music. The first system, labeled 'Gabriel', consists of two staves. The top staff is in bass clef and has measure numbers 246, 247, and 3. The lyrics 'Ab - ge - schlos - sen - heit - ei - ne zu ein - fa - che For - mel; denn je - de Fort - set - zung ist' are written below the notes. The bottom staff is also in bass clef and has measure number 246, with dynamics 'p' and 'trb'. The second system, also labeled 'Gabriel', has measure numbers 248 and 249. The lyrics 'Qual - hält dich warm. Du Hei - de hast nichts er - schaut.' are written below the notes. The third system, labeled 'Ein Aufr.', has measure numbers 250, 251, 252, 253, 254, 255, and 256. The lyrics 'Ge - bo - ten ge -' are written below the notes. Measure 256 is marked '(leidenschaftlich)' and 'Ein Aufrührerischer'. The music includes various dynamics like 'f', 'ff', 'trb', and 'p'.

Ein Aufr.

257

hor - chen, die blos das Ohr ver-nimmt, doch Trie - ben taub sich er-wei-sen,

257

258

259

258

259

3

3

3

3

260

um sie der Qual - zu ü-ber - las - sen,

ff

Ein Aufr.

261 262

für gut — hal - ten; die - se, die die See - le zur

261 262

Glücks be-gier-de ent - flam - men, und da - durch al - lein schon Glück schen-ken,

263

3

264

3

265

für bös — hal - ten... es kann nicht der-sel - be Gott sein,

264

ff

265

Bel-1009

266

Ein Aufr.

der durch Trie-be uns den ei-nen, durch Ge-bo-te den an-dern Weg _____ weist!

267

268

Ein Aufr.

Wie höhnt _____ der Gott der

269

Ein Aufr.

Trie - be den der Ge - bo - te, in - dem er die

Ein Aufr.

e - he - bre - chen, glück - - lich wer-den lässt! Wie macht -

3

Ein Aufr.

273

los, a - ber zeigt sich der Herr der Ge - bo - te, wenn er sei - ne Scha - fe der

274

273

274

Ein Aufr.

Qual und Verfol-gung, selbst - ge-schaf-fe-ner und von Frem-den an - ge - ta - ner,

275

275

3

276

rit. - - - - etwas langsamer

276 277 278

Ein Aufr.

aus - lie - fert.

Gabriel

Gabriel

rit. - - - - etwas langsamer

Dies Ent-we-der und dies

276 277 278

279 280

Gabriel

O - der, eins und zwei, wie Kurz-sich-tigkeit und An - - mas-sung,

279 280

Gabriel
 281
 eins durchs an-de-re be-dingt, e - ben-da-rum keins:
 Der He - bel
 281
 282
 8
 282
 pp

Gabriel
 283 3
 dei-ner Em - pö - rung!
 284 Mit of - fe - nem Maul zu - hö - ren:

 283
 284
 f f

Gabriel
 285
 stau - nend, a - ber nicht zum Wi - der-spruch!
 286
 287

 285
 286
 287

Gabriel
 288 J = 120
 p
 289
 sf
 p
 290

Ein Ring.

291 Ein Ringender

Al - ter Weis - heit, Ge - sag - tem, Ge - schrie-be - nem und

292

291

292

Ein Ring.

Selbst - ge - se - he - nem, das al - les ba - nal mir schien, zu - trotz

293

294

293

294

Ein Ring.

sucht' ich ah - nungs - los das Glück. Als es sich mir ver -

295

296

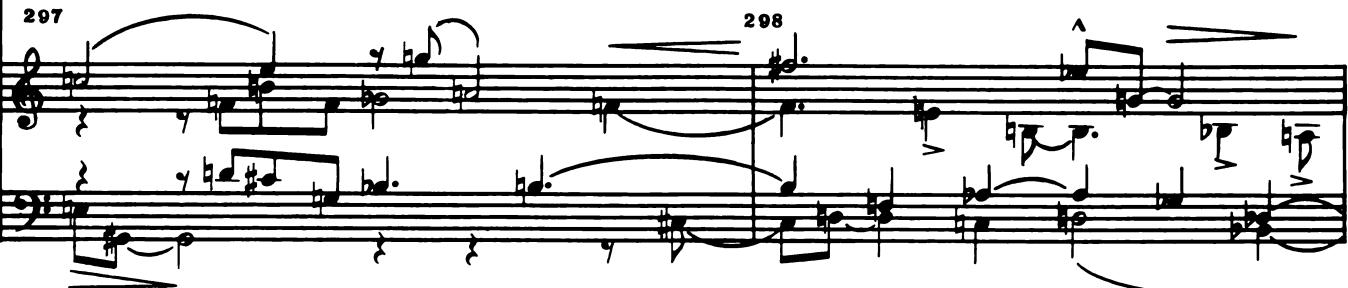
295

296

Bel-1009

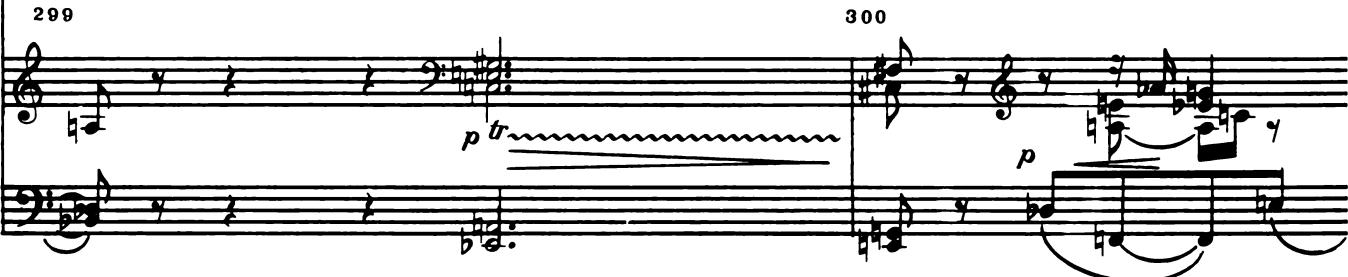
297
Ein Ring.


sag - te, strebt ich Schmerz-lo-sig-keit an durch Ent - sa - gung, was auch misslang.

297
298


299
Ein Ring.


Ei - ne dun - kle E - rin - ne - rung ver - gan - ge - ner Lei - den be - fä - - - higt mich,

300


301
Ein Ring.


ge - gen - wär - ti - ge leicht zu er - tra - gen, da - rum meint ich,

301


Ein Ring. 302 3 3 303 3
es sei gleich - gül - tig, wor - ü - ber man un - - glück - lich ist.

Gabriel

Du irrst;

302 303
Gabriel

je mehr An-läs-se im - stan - de sind, dich un - - glück - lich zu ma - chen, je emp - find - li - cher

304 305
Gabriel

306
Ein Ringender
Nicht
du dich er weisst, des - to nä - - her bist du.

306
Gabriel

307

Ein Ring.

des - halb klag ich, mein Un - glück tra - ge ich

307

308

Ein Ring.

gern. Ich weiss, dass ich so al - te Schuld til - ge.

308

espr.

legato

309

Ein Ring.

Doch wie ver - mei - de ich neu - e?

309

Ein Ring.

310

Ich weiss die Ge - bo - te

310

311

wohl! Du sollst nicht! Ich ha-be es nie ge - tan! Du sollst!

312

311

sf f

312

313

Ich tu es seit je - her! Das al - les ha-be ich ge - hal - ten von Ju -

313

ffp fp fp

314

Ein Ring.
- gend auf. Was ich zu ge - ben hat-te, es war nicht viel, a - ber

315

314

315

316

Ein Ring.
doch mein Bes - - tes ha-be ich stets ge - ge - ben. Ge - nom - men ha - be ich keinem, er -

316

317

Ein Ring.
wor - ben fast nichts. Ihm folg - te ich nach, so gut ichs ver - moch - te. Doch in den rätselhaft

318

317

318

sf pp

Ein Ring.

319 zwie - spält-gen La - gen, in die mich un - aus-ge - setzt mein Schick-sal stürz-te,

320

319

320

Ein Ring.

321 ent - behr-te ich schmerz - lich der Füh-rung des Worts,

321

322 sah mich sin - - - ken und un

322

323 cresc.

sf mf sf

Ein Ring.

324

- rein wer-den, un - - - fähig, Recht von Un-recht zu schei-den.

324

f *sf* *f*

325

Ein Ring.

Wa - rum ward uns kein

325 8

fff

326

326

327

Ein Ring.

Sinn ge - ge - ben, un - - - ge - sag-te Ge - set-ze zu ah - nen, kein Au - ge, da zu

327

328

329

Ein Ring.

sehn, kein Ohr, da zu hö - ren?

330

sf

330

dim.

331

dolce

340 3 341 hp. 342 hp.

Gabriel mit - tler - er Stu - fe ein Ab - bild ist

M S I div. pp m

Chor

A I

Bar. 1

340 341 espr. 342

tr 3 sf p

343

Gabriel und den Glanz be -

S I div. mp pp

Chor m -

M S I mp m -

T I mp

Bar. 1

343 mp *tr*

344 345 346

Gabriel sitzt; der ei - nem Viel - Hö-he-reñ ähn - lich ist, wie dem

S I

Chor - - - m - - - - -

M S I

T I

344 345 346

347 348

Gabriel Grund-ton der fer - ne O - ber - ton, wäh - rend an - de-re,

S I

Chor - - - - -

M S I

T I

347 348

349

Gabriel

tie - fe - re, selbst fast Grund - tö - ne, ihm, wie der hel - le

S I

M S I

Chor

A I

T I

349

350

pp

m

pp

m

pp

m

350

f 6

p

3

351

Berg - krys - tall, frem - der sind, als Koh - le dem Di - a - man - ten!

div. pp

fp

352

div. fp

353

pp

3

351

352

353 8

p 6

ppp

354

Gabriel

Tritt nä - - her, dass — sie dich sehn!

S I

M S I

A I

Chor *div.*

T I

Bar. I

B I

354

355

356

357

358

359

Der Auserwählte

Der Auser.

360 $\text{♩} = 100$ 361 362

360 $\text{♩} = 100$ 361 362

Ich soll-te nicht nä - her, dann ____ ich ver-lie - re da -

360 $\text{♩} = 100$ 361 362

p

363 364 365

Der Auser.

bei. A - ber ich muss, so scheint es, mit - - ten hin -

363 364 365

366 367 368

Der Auser.

ein, ob - gleich mein Wort _____ dann un - - - ver stan - - den bleibt.

366 367 368

Der Auser.

369 370

Ob sie es wol - len,

369 370

371 372

ob es mich da - zu treibt, weil sie mir äh - neln, mit

371 372

373 374

Ih - nen ver bun - den zu sein? Bin ichs,

373 374

Der Auser.

375 der ih - re Stun - de und den Ab - lauf zeigt, der

376

Der Auser.

378 Peit - sche und Spie - gel, Lei - er und Schwert ver - eint,

379

Etwas breiter

Der Auser.

379 der ihr Herr ist und Die - ner, ihr Wei - ser und Narr zu - gleich?

380

381

Etwas breiter

379

380

381

Bel-1009

Der Auser.

382 383 384

Glänzt auch im Um - kreis Er - ha - - ben -

382 383 384

5

f ff f

Der Auser.

385 386

heit, so reibt sich doch Schmach an mir; Ich ver -

385 386

ff sfp

Der Auser.

Tempo

387 388

su - che, dem Stoff zu ent - fliehn: der E - kel macht es mir

Tempo

387 388

cresc. 3 3 3

3 5 3

* Ad libitum, so rasch als möglich.

Der Auser.

389

leicht, der Hun - ger zwingt mich zu - rück; wenn ich noch so hoch mich er - he - be, ver -

390

Der Auser.

391

lier ich sie nie aus dem Aug, ihr Bes - tes ist mein, wie ihr Ärg - stes, ich

392

Der Auser.

393

raub es, steh - le, ent - wind es, ver - ach - te Er - worb - nes, Er - erb - tes,

394

393

394

Der Auser.

395 396 397

raf - fe zu - sam - men, reis - se an mich, es neu zu fas - sen: Ein Neu - es ge -

395 396 397

Der Auser.

398 399

wiss, ein Höh - - - res viel -

398 399

Der Auser.

400 401 402

leicht vor - zu - bil - den. Sie sind

400 401 402

403 The - ma, Va - ria - tion bin ich, Doch mich treibt ein an-dres Mo -

403 404

405 tiv. Treibt ei - nem Zie-le mich zu. Wel - - chem? Ich muss es

405 406

407 Der Auser. wis - sen! Hin-ü - - ber! Mein Wort lass ich hier, müht euch da -

407 408

Der Auser.

409 mit! Mei - ne Form nehm ich mit, sie

410 8-7 411

Der Auser.

412 steh euch _____ in - des vor - an, bis sie

413 414

Der Auser.

wie - der mit neu-en Wor - ten, wie - der den al - ten, zu neu-em Miss - ver -

415 416

417 // 418 419 Langsam ($\text{d}=50$)

Gabriel ständ - nis in eu - rer Mit - te er - scheint. Gabriel app
Hier hast du

417 418 419 Langsam ($\text{d}=50$)

p dim.

420 421 422 423

Der Auser.

Gabriel Au - ge und Ohr. Doch, er ist weit weg, wenn die

420 421 422 423

pp

Gabriel 424 3 Wel - len euch strei - fen, die ihn durch -

424 3

pp cresc.

6 6 cresc. 6

pp cresc.

3

425

Gabriel

wühl - ten.

425

3 3

426 *Frei deklamiert* // *im Takt* 3

Gabriel

Be-nagt einst - wei - len das Wort; *cantabile* bei - des zu -

426

fp

espr.

p

427 3 3 3

Gabriel

gleich wirk - te ver - wir - rend. Wähl - le je - der das Teil - chen, das er zu

428

fp

Gabriel

429 wah - ren ver - mag. 430 Es ist nicht zu we - - nig. Denn er ist

429 430

Gabriel

wun - - der - bar be - gna - det, wo - rin er Höch - stem äh - nelt, sich in sei - nem

431 432

Gabriel

Klein - sten zu of - fen - ba - ren. Der Form bleibt ihr fern;

433 434 rit. - - - - tempo 3

433 434 rit. - - - - tempo 3

Gabriel

435 436

Sie wird euch spä - ter: ihr wer - det sie ein - mal selbst sein;

435 436

435 436

437 rit. - - - - - 438 - - - tempo

wenn die näch - - ste euch ab - stösst Er muss

437 rit. - - - - - 438 - 3 - tempo

439 440

Gabriel

schaf - fen, so - lange er un - rein ist: aus sich her - aus schaf - fen!

439 440

Gabriel

441 442 443

Wenn's vor - bei, be - weg't es ihn nicht mehr.

441 442 443

rit. - - - -

444 445

rit. - - - - Der Mönch 447 $\text{♩} = 44$

Herr! Ver - zeih mei-ne Ü-ber - he - bung!

448 rit. - - - - 447 $\text{♩} = 44$

p dolce

Der Mönch

448 449

Weil mir durch dei-ne Gna - de man - ches ge - lun - gen ist, was an - dern ver - sagt ist,

Bel-1009

Der Mönch

450 451

glaub - te ich ei - ner zu sein, um des - sent - wil - len du dies So - - dom und Go -

Der Mönch

452 453

452 453

mor - ra ver - schon - test.

A - ber ich fürch - - te,

Der Mönch

454 455

wenn du noch - mals zehn Ge - rech - te for - dern wirst,

wer - de ich wie - der nicht

Bewegter (♩ = 52) (nach und nach heftiger werdend)

456 457 458

Der Mönch ei - ner da - von sein. Ich ha - be mir ei - ne

Bewegter (♩ = 52) (nach und nach heftiger werdend)

456 457 458

459

Der Mönch Last auf - ge - bür - det, die grös - ser ist, als ich sie tra - gen kann.

459

cresc.

ff

460 mässige ♩

Der Mönch Ich mein - te: der Herr will Op - fer,

460 mässige ♩

461

molto espr.

462 poco rit. - - - - - 3 463 3 3 3 3
Der Mönch denn er ist der Herr. Da-rum nahm ich sie ger-ne auf mich, denn es be -

462 poco rit. - - - - - 463
Der Mönch frie - dig - te mei - ne Ei - tel - keit, ein gu - ter Die-nen zu sein.

466 467 468
Der Mönch A - ber ich trug sie nicht gern, der Wil - le war zu schwach.

Der Mönch

469 470 471

Ich weiss, ich ha - be auf ein Glück ver - zich-tet, das mir un - be - kannt ist;

Der Mönch

472 473 474

a - ber ich fürch - - - te, wenn ich das Glück kenn - - - te, ich hät-te ihm nicht

Der Mönch

475 476 rit. - - - - - 477 Tempo I ($\text{♩}=44$)

wie-der-stehn kön - nen. So ist mein

rit. - - - - - 477 Tempo I ($\text{♩}=44$)

475 476 477

p

p

478

Der Mönch

Op - fer viel - leicht ver - ge - bens, weil ich es feig ver - mie - den ha - be,

479

480

Der Mönch

mich der Ver-su - chung aus-zu-set - zen.

481

Gabriel

Gabriel

Wie du doch

482

483

Gabriel

schwankst und un - si - cher bist!

484

Man - che, die noch Lust und Leid be -

483

fp

484

espr.

Bel-1009

Gabriel 485 3 3 486
 wegt, ste - hen fes - ter, als du, den es nur als mehr Be - griff

485 486
 3 pp

Gabriel 487 3 488 3
 an - fällt: du prüfst dich al - lein! Nicht noch, son - dern

487 488
 3 3

Gabriel 489 3 3 490 491
 schon un - be - kannt - ist dir der - lei. Und du

489 490 491
 ppp

Gabriel

meinst noch, der Herr ver-lan-ge dein Op-fer?
Weisst ___ du nicht, dass du selbst

Gabriel

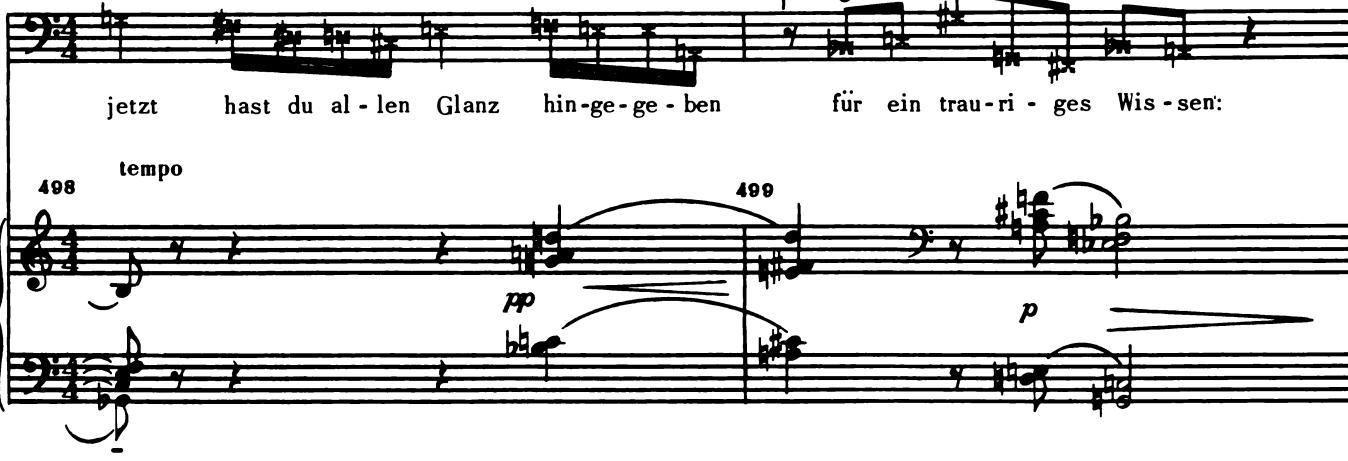
— so willst?
Weisst du auch nicht mehr ___ von dem grös - sern Op - fer,

Gabriel

das du ge - bracht: du warst rei - cher, eh du voll - kom-me-ner wur - dest.

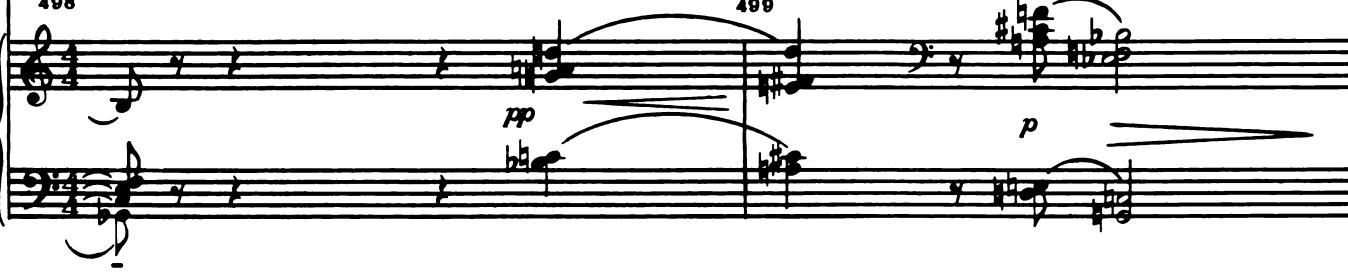
Langsamer

tempo

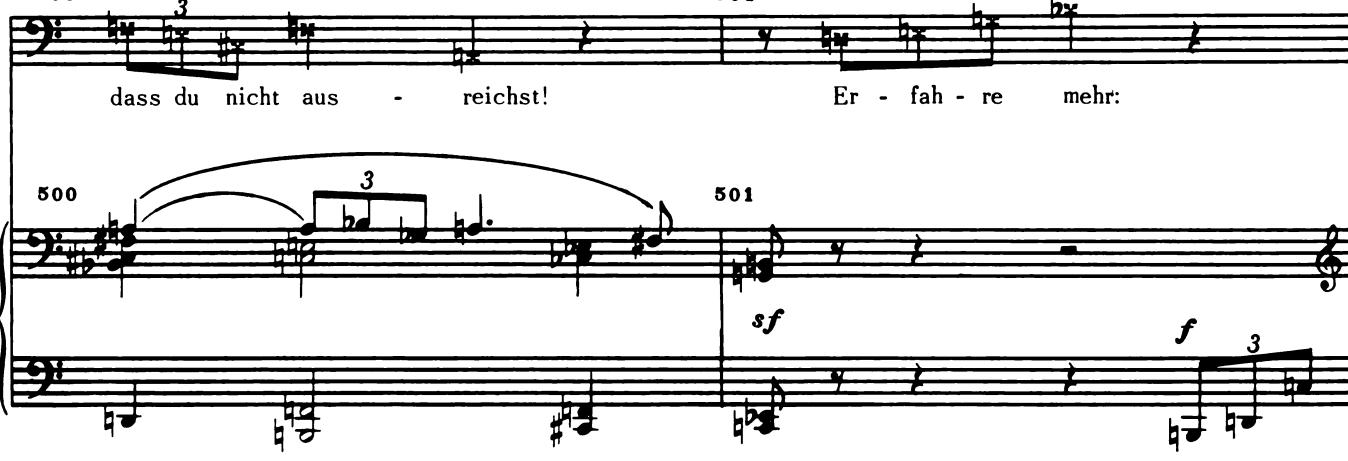
498 Gabriel 

jetzt hast du al - len Glanz hin - ge - ge - ben für ein trau - ri - ges Wis - sen:

tempo

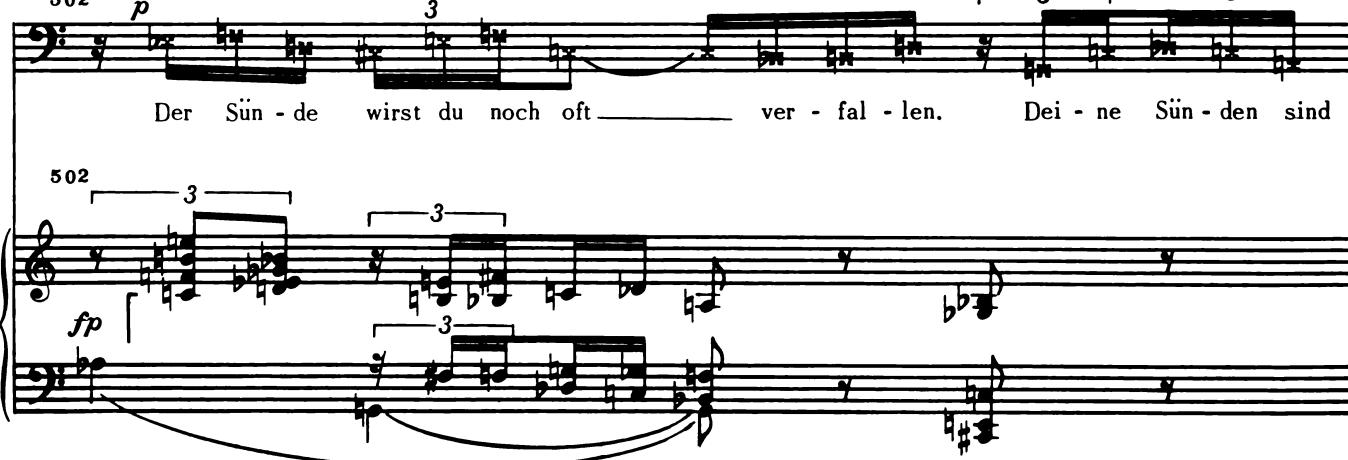
498 

499

500 Gabriel 

dass du nicht aus - reichst! Er - fah - re mehr:

501

502 Gabriel 

Der Sün - de wirst du noch oft ver - fal - len. Dei - ne Sün - den sind

Gabriel 503 3 504 *ppp* 3 3 3
 Stra - fen, die rei - ni - gen. Je - doch, dass du sie jetzt — schon als Sün - den er - kennst, die

Gabriel 503 *pp* 504
 Ta - ten, bei de - nen du dich frü - her noch für schuld - los hiel - test, macht dich rei - fer.

Gabriel 507 508 *pp* Geh; ver - kün - de; und lei - - de; sei Pro -
 507 dim. 3 3 508 509 *pp*

Gabriel

510 phet und Märtyrer.

510 511 512 513

Der Sterb.

514 Langsam ($\text{J}=48$) (von einer hohen Frauenstimme in tiefer Lage gesprochen)

515 Der Sterbende 516 517 3

Herr, mein gan - zes Le - ben lang ha - be ich auf

514 515 Langsam ($\text{J}=48$) 516 517 pp

Der Sterb.

518 519 520

die - sen Au - gen-blick ge - war - tet und ge - hofft, dass die letz - te gros - se

518 519 520 espr.

The musical score consists of four systems of music. The first system shows a bass line for Gabriel with lyrics 'phet und Märtyrer.' The second system shows a soprano line for the dying man with lyrics 'Herr, mein gan - zes Le - ben lang ha - be ich auf'. The third system shows a bass line for the dying man continuing. The fourth system shows a soprano line for the dying man with lyrics 'die - sen Au - gen-blick ge - war - tet und ge - hofft, dass die letz - te gros - se'.

Der Sterb.

521 3 522 523

An - stren - gung die nö - tig ist, es zu ver - las - sen, mir Auf - klä - rung brin - gen wird.

Der Sterb.

524 525 526 3

Und jetzt se - he ich nicht viel mehr,

524 525 526 p espr. pp

Der Sterb.

527 528 3

als dass mir dies - er Au - gen - blick nicht un - be - kannt ist, dass ich ihn schon

527 528 Bel-1009

Der Sterb.

529 3 öf - ters durch ge - macht ha - ben muss. 530 3 O - der doch mehr: 531 3 dass es mich schon durch Jahr -

529 530 531 *p espr.*
pp

Der Sterb.

532 3 tau - - sen - de so 533 3 treibt; 534 3 dass ich durch al - le Wel - ten ge - hetzt bin;

532 533

Der Sterb.

534 3 dass ich tau - send Le - ben ü - ber - stan - den ha - be ei - nes är - ger,

534 *espr.* 535

Der Sterb.

536 537

als das früh - e - re; tau - send To - de
er - lit - ten, ei - nen be - frei - en - der,

536 537

v v v v

538 539

als den vo - ri - gen.
dim. e rit. - - - - -

538 539

3 3 3 3 3 3

540 Langsam ($\text{♩}=\text{♩}$ von früher)
*(alles mit Bruststimme, wenn auch **pp**)*

Der Sterb.

Tau - send Le - ben!
 Langsam ($\text{♩}=\text{♩}$ von früher)

541

Wer von ih - nen weiss und sie ü - ber -

542

p espr.

543 544 545

Der Sterb. blickt, dem sind sie nichts fürch - ter - li - ches mehr. Fürch - ter - lich

543 544 545

mp espr.

546 547

Der Sterb. ist ein Le - ben; ein Leid! Ein Schmerz,

546 547

548 549 rit. - - - - -

Der Sterb. so gross, dass man nur ihn fühlt.

548 549 rit. - - - - -

Bel-1009

550 $\text{J}=\text{J}$ von früher

Der Sterb.

550 $\text{J}=\text{J}$ von früher

550 $\text{J}=\text{J}$ von früher

ppp

Wer, wie jetzt ich, tau -

- send Schmer - zen fühlt, ist fast schon

551

Der Sterb.

552

Der Sterb.

schmerz - frei. Sie he - - ben ihn, er wird

552

6 6 6

553

Der Sterb.

leicht und weiss, dass ihn sei - ne ver -

553

sffpp

3

554

Der Sterb.

ster - be - nen Le - ben tra - gen.

554

555

Der Sterb.

Und er

8 -

555

6

6

3

6

556

Der Sterb.

fliegt - - - - - Ich

556

557

Der Sterb.

flie - - ge - - - Der se - lig - ste Traum er -

557

558

559

Der Sterb.

füllt sich: flie - - - gen! - - Wei - ter! - -

559

560

561

Der Sterb.

Wei - ter! --- Zum Ziel - -

561 8:

6 6 6 6

3

562 (Halb schmerzlich, halb freudig erstaunt)

Der Sterb.

Oh! -----

562

3 3 3 3

3

3

3

563

Der Sterb.

563

3

pppp 6 6

Rea

564

565 $d = \text{ca. } 70$

Die Seele

Gabriel pp

Nahst du wie - - der dem

* Hohe Frauenstimmen

Frauen S

Männer B

565 $d = \text{ca. } 70$

566 $8 = \text{ca. } 70$

* Diese hohen Frauenstimmen müssen immerhin so zahlreich besetzt sein, dass das Aussetzen und Wiedereintreten der atembefürgtigen Stimmen unmerklich geschehen kann.

(Von hier an werden die gehaltenen Noten der Seele stets von Glockenspiel, die hohen Frauenstimmen von drei Klarinetten begleitet.)

Die Seele Gabriel

Licht? Die Flü - gel zu

Hohe Fränenstimmen

- me dir Mut und

Frauen S

Re - gen - bo - gen auf ih - rem Kleid!

Männer B

567 568

6 6 6 6

Bel-1009

569

Die Seele

Gabriel hei - len, die das Dun -

Kraft zur schwe - ren

Kraft zur schwe - ren

Kraft zur schwe - ren

Frauen S

Männer B *ppp* Ist Zei - chen der Schuld, weil der Gna - de.

570

6 6 6 6

Bel-1009

571

Die Seele

Gabriel

- kel ver - brannt

Hohe Frauenstimmen

Prü fung

Prü fung

Prü fung

Frauen S

Männer B

571

572

f

mf tr

Bel-1009

573 574

Die Seele *pp*

Gabriel Weiss _____

Hohe Frauen-stimmen Die Sün - den ver - blas
3
Die Sün - den ver - blas
3
Die Sün - den ver - blas

Frauen S

Männer B

573 574 8.....
8.....
ppp
6 6

Die Seele 575

Gabriel je - doch

Hohe Frauenstimmen

Frauen S Die Far - ben lös - chen aus. . .

Männer B

575 6 6 576 6 6

577

Die Seele

Gabriel

gehst du stets von hier

Hohe Frauenstimmen

sen.

Frauen S

Männer B

Raum für neu - e....

577

578

Die Seele

Gabriel fort!

Hohe Frauenstimmen

Frauen S

Männer B

579

580

(p)

Ich ken - ne dei - ne

Schmer - zen be -

Schmer - zen be -

Schmer - zen be -

Durch - sich - ti - ges Ohn - licht - - -

Zu - stand der Nä - he - - -

6

f p f 3

Bel-1009

581

Die Seele

Gabriel

Lei - den und dei - ne zu - künf - ti - gen Sün - - den.

Hohe Frauenstimmen

flek - - - - - ken!

flek - - - - - ken!

flek - - - - - ken!

Frauen S

3 leuch - tend je-doch - -

Männer B

will far - ben - sinn - lich sich ent - fer - nen - -

581

582

583 rit. - - - - - 584 Frei (sehr ruhig) (äußerst ruhig) (rit.)

Die Seele

583 ppp rit. - - - - - 584

583 ppp

586 pesante - - - - accel. 3 587

Die Seele
nicht mehr; be - ginnst zu be - grei - - - fen, was du

Gabriel

p → *pp* *ppp*

Hohe Frauenstimmen
ge die Sin - - - -
ge die Sin - - - -
ge die Sin - - - -

Frauen S
Be - we - - gung!

Männer B

586 pesante - - - - accel. 3 587 6 6 6

588 V 589

Die Seele

Gabriel bald wie - - der ver - ges - sen musst.

Hohe Frauenstimmen ne.... ne.... ne....

Frauen S

Männer B Er - den - jam - mer!

588 589

pp 6 pp

Bel-1009

590 

591 

p dim. 3 3 6

Bel-1009

592 593 594

Die Seele
Gabriel
Hohe Frauenstimmen
S
M S
A
Chor (alle)
T
Bar.
B

wie - - der, so las - se die Kla - ge hin - ter

den Ver - stand ...
den Ver - stand ...
den Ver - stand ...

ppp

Er muss noch lan-ge wan-dern!

592 593 594

600
Die Seele

601
Gabriel
Dann ist dein Ich ge - löscht - - -

602 Langsam $\text{d} = 36$ ($\text{d} = 108$)
1. Solo Violine $\text{h}\ddot{\text{e}}$ $\text{f}\ddot{\text{e}}$

H 1
600
601
602 *ppp* (ist vom Dirigenten also gerednet) sehr ruhig und breit, doch ohne Dehnungen und ohne bedeutende Schwellungen.

603
604
605
606

607
608 *Ad libitum weiterhalten, aber höchstens bis Ende des nächsten Taktes.*
(erloschend)
Sehr kurze Fermate, die wirkliche Dauer nur unwesentlich verlängernd.

609
610 *ff*
fp
pp

Bel-1009

611

612

613

614

615

H 2

616

617

ppp

2 Solo Violinen
pp Harmonium

Kl. *pppp* Basskl.

616

617

618 8 619 2 Solo Vi.

H 2 Kl. Har. Basskl. 2 Solo Vi.

618 8 619 f

Harm.

620 621 8 2 Solo Vi. Kl.

pp Harm.

620 621

622 4 Solo Vi. 623 624

Harm. Basskl.

622 623 624

H 1

625 626 627 628

6 Solo Vl. *pp*

625 626 627 628

f *mp* *f* *p*

629 8
 H 1 630 Harm.
 H 2 631 5 Solo *f*
 VI. 632

629 8
 630
 631
 632

p *espr.* *pp*

H 1

633 634 4 Solo VI. 635 636

H 2

633 634 635 636

p *pp* *molto cresc.* *pp*

H 1

637 638 5 Solo VI. 639

637 638 *pp* 639 *f* *fp*

p

H 1

640 641

p

642

F 1

643

Harmonium *pp*

a tempo

rit. - -

642

643

p

p

644

F 2

Harmonium *pp*

noch ferner

644

rit. - -

a tempo

molto cresc.

sf

f

pp

645

646

647

1 Horn

f

*) Diese Notierungsweise bedeutet, dass die betreffenden Fernmusiken nicht auf bestimmten Taktteilen einzusetzen haben, sondern in schwebendem Rhythmus ausserhalb des Taktes gebracht werden sollen. Durch die punktierten Linien wird gezeigt, zwischen welchen Taktteilen (des rit...) die Fernklänge einzuteilen sind.

648 6 Solo Vl.

H 1 *f*

649

H 2 Harm., 3 Ob., E.H. *p*

(Hn.)

F 1 1 Trp. *f* 2 Hns. 3 Trp. *p* 2 Hns.

F 2 3 Solo Vl. Harm. *p*

651

F 1

652

653

651

652

653 *f*

p

f

Bel-1009

8

654 655 6

F 1 3 Trp.; Harm.

656 657 658

656 8 - - - - - 657 658

659 660

Wieder ruhiger

661 8.....

F 1

3 Solo Vl.
3 Trp., 1 Hn.

662

661 Wieder ruhiger

662

663 8.....

664

F 1

663

664 f

665

666

F 1

665

666

667

F 1 668 8. 669.

6 Solo Vl. f ppp 6 Solo Vl. f pp

F 2

667 p 668 669

670 8. 671. 672

F 1

2 Hn., 2 Pos. 670 f 671. 672

F 2

673 674 5

675

676

6

677

6

6

3

3

3

3

3

3

678

679

f cresc.

3

3

3

3

3

3

3

3

680 o = d.

H 1

6 Solo Vl., Harm.

681

ffpp

f

680

681

ffpp

f

5

5

682

683

684

Solo Sopran (Die Seele)

F 1

F 2

685 Sehr röhig

Hohe Frauenstimmen

pp

rit.

684 685 686

3 3 3

p

687 Solo Sopran (Die Seele)

F1

F2

Hohe Frauenstimmen

688

Solo Sopran (Die Seele)

H1

689

3 Trp.
Cel.
Hfe.

H 2

687 688 689

3 3 3

pp

p

690 Solo Sopran (*Die Seele*)

F 1

H 2

Hohe Frauenstimmen

F 2

Solo Sopran (*Die Seele*)

H 1

690

691

692

F 1

Hohe Frauenstimmen

F 2

Solo Sopran (*Die Seele*)

H 1

693 Solo Sopran (*Die Seele*)

H 2

3 Trp.
Cel.
Hfe.

692

693

Solo Sopran (Die Seele)

F 1 694 Solo Sopran (Die Seele) 695

H 1 694 2 Solo Vi. 695

694 695 696 697 698 699 700

Solo Sopran (Die Seele)

F 1 696 Solo Sopran (Die Seele) 697 698 699 700

H 1 696 697 698 699 700

H 2 3 Trp. Cel. Hfe. 696 697 698 699 700